

任白濤輯譯

科學叢書

優生學與遺傳及其他

商務印書館發行

中華民國二十三年十月初版

(一二五九四)

科學叢書 優生學與遺傳及其他一冊

每冊定價大洋壹元叁角

外埠酌加運費匯費

輯譯者 任白濤

發行人 王雲五

印刷所 商務印書館

發行所 商務印書館

版權所有
翻印必究

(本書校對者吳葆瑤)

81108

九

基價 9.80

卷前的話

這本書是完全根據日本大阪每日新聞社發行的『健康增進叢書』之一『性篇』而略加剪裁並且在形式上略加改訂而輯譯的。

原書雖名為『性篇』其實，直接關於性的文字只有兩篇，另外的一大部分——約五分之二——的篇幅，都為『優生學與遺傳』所占去；因此，我遂把書名改成『優生學與遺傳及其他』了。

所謂略加剪裁，這個『略加』也可說是指第一和第三兩篇說的；因為第二和第四兩篇，譯者所施行的剪裁的工夫，確實超出『略加』數倍的緣故。但這種被剪裁的，因為都是無介紹必要的部分，而且都是經過了十分慎重的選擇的。

講到『形式上的略加改訂』，這種手數，在四篇中都算施行過了；較甚一點的，仍是第二篇和第四篇。但我相信這都是不但不傷損原著的生命，並且是於原著大有益處的。

至於這本書的內容，說的話或有不免過火——即過於傾向教訓的方面——之處，但是要知道他們——著者——都是東邦第一流的醫學專家，他們的話，當然都是從他們各自的立場而發出的；讀者諸君若是設身處地

想一想著者的立場，是不會發生何等誤解者。又，讀書之道，「盡信」固然是不對的，不信自然也是不對的；並且無論讀什麼書，都須注意不要中了「先入」之毒，即讀了這一種書，更不可不讀那一種書，這樣才能夠得到讀書的益處，這樣才算是聰明的讀書者。舉個具體的例子：這書第一篇是反新馬爾薩斯主義的，但是新馬爾薩斯主義，何嘗沒有它的好處？即讀過新馬爾薩斯主義者的優生學書——即如威廉魯濱生的「優生學與婚姻」（有高方譯本，亞東版）——的，萬不可不讀這書的第一篇；而讀過這書的第一篇的，也不可不讀那本「優生學與婚姻」。譯者對於這本書的內容，願說的話，祇有這些，其餘可請諸君讀後自己判斷吧。

最後譯者還要寫兩句告青年的話：近來我感覺科學——尤其是自然科學——書的重要；不但對一般青年是重要的，就是想專意在思想方面致力的青年，也應當努力先在科學上下一番功夫，然後再去攻究思想。建立在科學上的思想，才是有穩固根基的思想，才不是虛無飄渺的思想；而懷有以科學做根基的思想的青年，才算真有所作為、真有希望的青年。

優生學與遺傳及其他目次

優生學與遺傳

永井潛著

第一章 優生學與人生

生物進化的二條件——磨前先選玉——優生學是什麼——優生學的起源——優生學的設立及發展——優生學的必要性——文化人嚟看自然嚟——文化與逆淘汰——戰爭與逆淘汰——生產率上的逆淘汰——文化人生產率減少的原因——古代文化民族生產率的減少——生產率之質的考察

一

第二章 優生學與馬爾薩斯

一三

馬爾薩斯論與當時的社會生活——馬爾薩斯論的基調——新馬爾薩斯主義與救貧——新馬爾薩斯主義與教養問題——可恐的新馬爾薩斯主義的實行——正當的生育調節與

優生學

第三章 生物進化的途徑

一〇

目次

一

品種改善的實績——品種改善的方法與其原理

第四章 變化性的研究 二四

生物變化的狀態——變化性與確率論

第五章 遺傳的變化與不遺傳的變化 二九

連續性變化——獲得性是不遺傳的——拉馬克的直接順應說——達爾文的淘汰說——

生殖素連續說與獲得性遺傳的否定——並行感應——否定獲得性遺傳的種種理由——

約翰生的純系研究——突然變異

第六章 先天的遺傳是重要的 四〇

性相遠習相近——雙生兒的研究——長壽者的家系調查——強者啣你是女子——優生

學與優境學

第七章 一般生物的遺傳法則 四六

核與遺傳物質——門得爾的實驗遺傳學——門得爾的三法則——門得爾法則之說明

——門得爾法則中類似矛盾的遺傳與其說明

第八章 人類的遺傳法則 五九

人類遺傳研究的困難——色盲之伴性遺傳——關於色盲的伴性遺傳的說明——人類中

遺傳調查的概括——顯性病素質的遺傳通則——隱性病素質的遺傳——隱性伴性遺傳

第九章 良的家系與惡的家系 七二

遺傳與天才——劣惡者的遺傳——哥爾通的祖先遺傳率——智能遺傳之研究

第十章 遺傳與人生 七八

任意說與決定說——決定說最後之勝利——遺傳與教育——由於社會生活之文化遺傳

——遺傳與兩性結合——血族結婚之問題——祖先滅滅與四海同胞——遺傳與男女

——遺傳與醫學——遺傳與法律——遺傳與產業

病的性慾心理 杉田直樹著

篇前 九三

一 性慾問題 九三

二	性慾心理發達的過程	九四
三	性的器官與生殖機能	九五
四	男女性的特徵	九六
五	性衝動的最初現象	九七
六	病的性慾現象	九七
七	兒童性慾的轉向期	九八
八	未分化的性愛·同性愛·分化的性愛	一〇〇
九	特殊的病的性慾	一〇一
十	自瀆行為	一〇二
十一	性的失策之預防法	一〇三
十二	關於性教育的要項和時期	一〇五
十三	變態性慾傾向的治療	一〇七

十四 變態性慾與時代相 一〇八

性與性病 土肥慶藏著

性 篇

第一章 性慾與生殖 一〇九

第二章 青年與性慾 一一一

第三章 惡魔的魔力 一一七

第四章 男女性慾的差異 一二八

第五章 夫婦的性生活 一二二

病 篇

第一章 性病與遺傳 一二七

第二章 性病的預防 一二三

第三章 罹了性病時的狀態 一二五

第四章 淋病	一三七
--------------	-----

淋病的起源和淋毒菌——男子的淋病——女子的淋病——淋病的治療法

第五章 軟性下疳	一四一
----------------	-----

第六章 梅毒	一四四
--------------	-----

梅毒的來源——梅毒的症狀——梅毒的診斷——梅毒的治療法

慾與節制 松浦有志太郎著

第一 人類所有的四大慾	一五七
-------------------	-----

第二 食慾的要求與節制	一五九
-------------------	-----

第三 動慾——運動慾·活動慾	一六三
----------------------	-----

第四 性慾	一六五
-------------	-----

第五 愛慾	一六八
-------------	-----

優生學與遺傳及其他

優生學與遺傳

第一章 優生學與人生

生物進化的二條件

凡是生物的進化發達，必須具備兩個條件：一個是生物先天的稟性即素質，一個是生物後天的境遇即環境。這兩者雖都是極重要的，而在其間自有輕重——素質比環境更其重要。像「玉不磨便無光」的俗語所說那樣地，磨誠然是重要的，但是無論怎樣地磨，瓦畢竟是瓦，不會藉磨而變為玉。藉磨而玉放美麗的光彩，這原是玉的本有的性質；同樣地，生物的內的即先天的素質比較外的即後天的環境是尤其重要的。

磨前先選玉

但是人類從來關於最重要的根本問題的自身的向上進步，常是不自覺地為「一磨瓦便變為玉」的錯誤

思想所拘囚：想着不論何種體質的人，只要注意衛生，努力體育，便可無病息災，身體體壯；想着只要受教育，不論何人都可成爲賢者；想着一進學校之門，好好地把宗教、倫理、法律研究一番，那末在這世上便沒有了惡人而現出極樂淨土來；想着只要政治完備，社會政策徹底，那末貧窮問題、失業問題、階級鬭爭，都能一概解決而在人間現出和平和與幸福的光輝。誠然以上所說，非不重要，但這些僅做「磨」的外的條件是重要的。我們在開始這個磨的工作以前，不可忘掉須先握住具備優秀的素質的寶玉。有具備優秀的素質的人，乃是爲把人世弄幸福，弄安寧，弄榮耀的最初並且是最後的根本問題。

優生學是什麼

這樣地改善人類所有的先天的——內的——素質而將要接觸這個至大至高的根本問題的，便是優生學的任務。

開始建設優生學的，是完成進化論的達爾文的表兄哥爾通氏。哥爾通對於優生學所下的定義是：「優生學是爲改善未來人類的精神與身體的學問。」

原來所謂優生學，是英文 *Eugenics* 的漢譯，是以希臘文 *Eugenes*（好好地生產）做語源的名稱。許多文明國的各般的施設方策，都是僅顧現在，而優生學是着眼於遠的將來——即一切問題中心的人類的將來。在這個意味上，優生學可以說是對於一切人生問題的根本解決的鎖鑰。

是照後述那樣地，文化一進步，在不知不覺之間，要實行逆淘汰而生出使人類品質低下的種種事件。優生學是慎重地探其原因而一方面要防止在人間的劣惡的素質的繁殖，一方面要擁護優秀的素質所有者的增加；前者叫做消極的優生學，後者叫做積極的優生學。

優生學的起源

優生學雖是哥爾通所主唱的學問；但它的起源是極古的。理想主義首唱者的希臘的柏拉圖，曾論國家不僅應在個人生活上施行干涉，並且須在生殖上企圖統制，主張獎勵心身兩健的男女的結婚，以謀善良子孫的繁殖；同時應禁止惡質者的結婚，把他們流於孤島，以防遏其繁殖。其次亞理斯多德也發表有同樣的意見。

不僅在理論上，在古代希臘有勢力的斯巴達人，曾極深刻地實行這事：一有生產，立刻用赤葡萄酒去洗嬰兒，這是斯巴達的普通風習；這麼一來，體質軟弱的嬰兒，便吃不住而死去，僅把強健的留存下來。又，羅馬的母親，並且有把產兒投入德克特斯的深谷的事情，這在我們看來，卻有不勝悽愴之感。

優生學的設立及發展

然而優生學在學術上得到優秀的根據，是由晚近生物學的進步，而關於遺傳和變化的理法被闡明，以此為基礎，而哥爾通創立「優生學」以來的事。

哥爾通於一八二三年生於英國的富有的銀行家，與以「進化論」得名的達爾文是表兄弟的關係。達爾文

乘坐『比格爾號』開始研究的遠征時，哥爾通也是同乘者。哥爾通在一八六五年出『遺傳的能才與天才』一書，而關於人類的素質的怎樣重要與以實證之後，直至一九一一年以九十歲的高齡而終了那個有光榮的生涯爲止，一生精力都使用到優生學上。並且臨死時，捐寄莫大的財產，因之成立哥爾通研究所，高足披爾遜爲所長，成爲世界優生學的研究與宣傳的中心。

原來優生學與進化論是唇齒相關的，換言之，進化論是優生學的兄弟。完成進化論的達爾文與創立優生學的哥爾通，竟是表兄弟，真是奇事；又像後述那樣地，這兩位學者的家系的本體已經算是表明遺傳的如何重要的優生學的活手冊了。

在北美洲，格拉哈姆倍爾氏，早已做過先天性聾啞的遺傳研究，而喚起對於人類素質的重要理由的注意；又與哈班克的園藝上的顯著的實績同時，早有所謂『亞美利加品種改善協會』從事於優生學的研究和宣傳，更由卡內基氏志願的捐助所成立的卡內基研究所的一部屬，廣行優生學的調查，並以蒐集其記錄爲目的，且設立『優生學記錄所』以知名的學者達凡波爾特做所長，大施其活動。

另外，在歐美諸國，出有關於優生學的許多雜誌和研究報告。又一九一二年，曾在倫敦開第一回英國優生學會，而這個新學問的優生學的前途，真是洋洋如春日一般的。

優生學的必要

優生學在今日爲什麼必要呢？一看人類過去的歷史，在起初是幼稚的猿的一種族，在幾十萬年之間漸次進化到現在的狀態。那末在其間，優生學曾有多麼的效用呢？優生學的被唱出，乃是極近代的事，在人類過去的發達史上，差不多是沒有的。但是做優生學目的之作用，是以它的別種手段而行的；人類是由這種手段而進步到現在的是什麼手段呢？就是達爾文所主唱的自然淘汰的作用。過去的人類是由自然淘汰的注則而與一般生物同樣地，適者生存，劣者死滅的自然淘汰的作用，無障礙地施行到今日的。但是隨着文明的進步，做進化的原動力而活動到現在的這個重要的淘汰作用，遲鈍起來，並且文化進步太甚的結果，卻有所謂逆淘汰者發生，弄成優者以優了之故卻被置於不利的地位，劣者以劣了之故卻被置於有利的地位的狀態；其結果，劣者的子孫卻大乎繁殖起來。在這種時際，人類必須傾文化之盃而止住正在陶醉的彼之手，把眼光注射到自然上，深深地自己省察一番。

文化人啣看自然啣

人創造文化；而不料竟被文化的繩索縛住自己。在文化過分進步的現今，太把人類從自然引離了。因爲造出妨礙空氣流通的衣服，遂致動輒傷風；遮斷光波，妨礙空氣流通的宏壯的家屋，叢集一處，構成優秀的都市，那地方便成了結核菌的巢穴；又因調理進步而必要的咀嚼一少，唾腺的分泌便衰，咀嚼器官的血液循環也惡劣起來，結果遂把牙齒弄壞。看文明諸國小學兒童的統計，真有完全的牙齒的兒童，僅百分之五；百分之一五至二〇非常惡化；剩下的七五至八〇顯示着中等度的病變。在現今，牙齒之壞，卻成文明人的資格了。在人類文明的不進步時代，

牙齒之壞是直接影響於生存的事；但因為食物柔軟，齒科的醫術進步，在生存淘汰上，牙齒的善惡卻也沒有什麼影響了。於是牙齒之好的、壞的，都同樣地得到把那個素質遺傳於後代的機會，而牙齒素質的平均價格遂顯著地下落了；反之，未開化人的牙齒，是非常健全的；而文明人的牙齒所以極其病弱者，完全是由於上述的理由。又關於眼，也是這樣：未開化的人，眼之好壞，是在生存上有大關係的；而文化進步，因為造出眼鏡，無論是近視是亂視，都能夠同樣地把機能弄確實，結果眼的壞素質遂被遺傳，而它的平均價格，便也下落。又在未開化的時代，骨盤一窄狹，生產便困難，便要傷損產道，因之許多婦人都患產褥熱而死；因為產科醫術進了步，縱然有骨盤窄狹的體質，也與普通婦人同樣地可以生存，於是得到了把那個壞體質遺傳於後裔的機會。

文化與逆淘汰

文化一進步，生存競爭便激烈起來，具有在競爭上為優者的人們，畢竟都傾向於晚婚，產兒之數遂被制限；反之，素質惡劣的人，無節制的盛行繁殖，其結果前者減少，而後者加增；恰與花園中美麗的花草枯死，而雜草蔓延同樣。今在 A B 二組的夫婦裏，其產兒數縱然有僅少之差，但那是會隨着世代的增加而在數目上生出顯著的差異的，並且民族的素質也因而要受很利害的影響，遂致發生淘汰上重大的意義；假定有 A B 二組的人數而常是男女各半，A 組產生三個兒童，B 組產生四個兒童，又假定一世代都作為三十三年計算，最初 A B 二組的人數是同一（均為總人口的百分之五〇）的，而在第一百年，A 組的人數早已不出乎總人口百分之二十九，反之

B組的人數，卻成了占其七一的樣子；在第三百年，A組僅百分之七，B組爲百分之九三，——在數目上生出非常的差別來。又，產兒數縱然相同，也是代代早婚而生殖的世代短的，在同一年間的增加率比之由遞遲晚婚而生殖的世代長的還大，而且在實際上，生殖世代短的，比較長的，是會多生兒子的：假定A以每三十三年的一代而產生三個兒童，B在二十五年的世代產生四個兒童，AB最初縱然是同一人數，而在第一百年，早已A成爲百分之一七·五，B成爲百分之八二·五；在第二百年，A僅成爲百分之〇·九，而B卻占百分之九九·一的多數。

戰爭與逆淘汰

文化民族的戰爭，也確是一種逆淘汰：在文化人之間，行所謂徵兵制度；具有心身共優的素質的男子，爲熟練的檢查官之手所選擇，認爲合格便採用他；結果在生殖年齡期的男子，算是都被這個一定期間的重要工作除掉；而這種被選的兵士，一旦戰爭發現，便要立到戰線以供可惡的殺人機械的犧牲！

因爲拿破崙的強暴，法蘭西人的素質遂受了非常惡化的影響。在最近的世界大戰，生出七百八十七萬的戰死者和一千九百萬的負傷者。即從費用上說，一小時平均二千萬圓，就是一天花費二億四千萬圓，戰費的總計上了三千七百二十億萬圓的巨額。且不要說這種可驚的金錢上的消費，單說那約八百萬人的有可尊貴的遺傳質的兵士，算是供了犧牲，而把那個遺傳可尊貴的素質於後代的機會，永遠失去；這可以說是與戰各國永不能補償的巨大損失。反之，心身共劣弱的人，成了徵兵的不合格者，可以退居家庭，從事生殖的工作。這不是明明白白的逆